

## لائحة المهرجان

### مهرجان الفيوم لأفلام البيئة والفنون المعاصرة

**مادة ١:** مهرجان الفيوم الدولي لأفلام البيئة والفنون المعاصرة مهرجان سنوي تنظمه مؤسسة مسار للثقافة والفنون، ويقام في الفترة من ٢٥ إلى ٣٠ نوفمبر 2024.

**مادة ٢:** يهدف المهرجان إلى الاهتمام بقضايا البيئة بمفهوم ايكولوجي بجانب الحفاظ على المناخ كما يهتم بالفنون المعاصرة " الفيديو آرت – الانستلشن – ال في آر – وغيرها من الفنون البصرية المعاصرة

**مادة ٣:** يتم اختيار أفلام المسابقة بمهرجان الفيوم لأفلام البيئة والفنون المعاصرة بواسطة لجنة مشكلة من النقاد والسينمائيين والمتقنين.

**مادة ٤:** يتكون المهرجان من الأقسام التالية:

#### القسم الأول

المسابقة الدولية للفيلم الروائي والتسجيلي والتحرك الطويل:

#### الشروط:

- يجب ألا تقل الأفلام عن ٦٠ ق.
- يجب ألا تكون الأفلام المشاركة قد سبق عرضها تجارياً في مصر أو شاركت في مهرجان مصري.
- أن تكون الأفلام المشاركة من إنتاج العام الحالي أو السابق.
- أن تكون الأفلام مترجمة إلى اللغة الانجليزية.
- متاح أن يشارك أكثر من فيلم من الدولة الواحدة.

#### الجوائز:

تمنح لجنة التحكيم الجوائز التالية:

- جائزة أحسن فيلم .. تمثال وجوه الفيوم مع شهادة.. وتمنح للمنتج.
- جائزة لجنة التحكيم الخاصة .. تمثال وجوه الفيوم مع شهادة .
- جائزة أحسن سيناريو .. تمثال وجوه الفيوم مع شهادة.
- جائزة أحسن إخراج .. تمثال وجوه الفيوم مع شهادة .
- جائزة أحسن ممثلة .. تمثال وجوه الفيوم مع شهادة .
- جائزة أحسن ممثل .. تمثال وجوه الفيوم مع شهادة.

#### مسابقة دولية للفيلم الروائي والتسجيلي والتحرك القصير

#### الشروط:

- يجب ألا تزيد الأفلام عن 30 دقيقة.
- ألا تكون الأفلام شاركت في مهرجان مصري.
- أن تكون الأفلام المشاركة من إنتاج العام الحالي أو السابق.

- أن تكون الأفلام مترجمة إلى اللغة الانجليزية.

**الجوائز:**

جائزة أفضل فيلم روائي قصير.

جائزة أفضل فيلم تسجيلي قصير.

جائزة لجنة التحكيم الخاصة (جائزة للروائي، جائزة للتسجيلي القصير).

**القسم الثاني**

**البانوراما (خارج المسابقات):**

تعرض في البانوراما الأفلام من نوعيات مختلفة، لا يشترط سنة الإنتاج.

**القسم الثالث**

**منصة قارون للإنتاج والتعليم:**

منصة للتدريب والتعليم وإنتاج المشاريع القصيرة.

**القسم الرابع**

**وجوه الفيوم للفنون المعاصرة:**

منصة معنية بالفنون البصرية المعاصرة .

**القسم الرابع**

**هواره للبيئة والمناخ:**

منصة تضم ندوات ولقاءات معنية بشكل أساسي بقضايا المجتمع البيئية والمناخية سواء في مصر أو العالم، ستضم الناشطين في مجال الحفاظ على البيئة والمهتمين بقضايا التغيرات المناخية وما يرتبط بها من موضوعات.

**مادة 5:** تختار إدارة المهرجان لجان التحكيم في المسابقات من شخصيات سينمائية معروفة عربياً وعالمياً، على ألا يكون لأي عضو في اللجان صلة بأي من الأفلام المتسابقة.

**مادة 6:** يسمح بمشاركة الأفلام المصرية حتى ولو سبق عرضها في دور العرض.

**مادة 7:** يمكن لجهات أخرى أن تقدم جوائز خاصة بها بالاتفاق مع المهرجان.

**مادة 8 :**

**شروط الاشتراك في أقسام المهرجان**

- يشترط أن يكون الفيلم قد تم إنتاجه في نفس العام أو العام السابق ، ألا يكون الفيلم قد عرض في مصر، وأن تصاحبه ترجمة إنجليزية.

- يتم إشتراك الأفلام بدعوة مباشرة من إدارة المهرجان.

- يتم الاشتراك في المهرجان من خلال تعبئة الاستمارة الخاصة بذلك.

<https://www.fieff.com>

أو إرسال اللينك مباشرة علي

Office@fieff.com

- ترسل الأفلام والمواد الدعائية بها على موقع المهرجان أو اللينك المخصص لاستلام الأفلام.

- تشمل المواد الدعائية:

ملخص الفيلم باللغة الانجليزية.

معلومات عن مخرج الفيلم وأهم الفنانين المشاركين فيه.

الكتيب الصحفي أو الدعائي للفيلم. المواد الترويجية كتابة أو صورة وحوار الفيلم باللغة الإنجليزية.

- يجب أن تحمل النسخة رسالة توضح عنوان الفيلم واسم المخرج باللغة الإنجليزية والعبارة التالية "لأغراض

ثقافية وليست تجارية".

لا يزيد حجم الملفات عن ١٠ ميجا وترسل الصور في صيغة Gpg- Pdf-png

**المادة 9:** يعرض الفيلم مرتان خلال المهرجان ويجوز عرضه في أماكن أخرى لأغراض ثقافية بموافقة الجهة المكلفة بالفيلم.

**المادة 10:** لا يجوز سحب الفيلم بعد اختياره للعرض وموافقة الشخص المكلف به.

**المادة 11:** على إدارة المهرجان تأمين نسخ العرض وهي تحت رعايتها.

**المادة 12:** يشترط في المتقدم للمهرجان قبول المواد واللوائح الصادرة باللغتين الانجليزية باللغة العربية

وللقوانين المصرية. وفي حالة وجود تعارض بين النسختين تسود النسخة العربية.

**المادة 13:** لا يوجد أي سبب يتعلق بقبول أو رفض الأفلام المقدمة لأن عملية الاختيار هي سلطة مطلقة

للجان المهرجان الفنية.

**المادة 14:** لا يجب على المهرجان رد أي من المواد المقدمة من المتقدمين للمشاركة مرة أخرى.

**المادة 15:** المهرجان غير ملزم بإرسال دروع الفوز لأصحابها الغائبين عن حضور المهرجان.

:

---

## **Festival By-Law - Regulation**

### **Fayoum International Festival for Environmental Films and Contemporary Arts**

**Article 1:** The Fayoum International Environmental Films and Contemporary Arts Festival is an annual event organized by the Masar Foundation for Culture and Arts, and it will be held from November 25 to 30, 2024.

**Article 2:** The festival aims to focus on environmental issues from an ecological perspective, alongside climate preservation. It also emphasizes contemporary arts, including video art, installation art, virtual reality (VR), and other contemporary visual arts.

**Article 3:** The films for the competition at the Fayoum Festival for Environmental Films and Contemporary Arts are selected by a committee formed of critics, filmmakers, and intellectuals.

**Article 4:** The festival comprises the following sections:

**Section One:** International Competition for Feature Films (Narrative, Documentary, and Animation):

#### **Conditions:**

- Films should not be less than 60 minutes long.
- Films must not have been commercially screened in Egypt or participated in an Egyptian festival before.
- Films should be produced in the current or the previous year.
- Films must be subtitled in English.
- More than one film from the same country is allowed to participate.

**Awards:** The jury will grant the following awards:

- Best Film Award: Fayoum Faces Statue with a certificate, awarded to the producer.
- Special Jury Award: Fayoum Faces Statue with a certificate.
- Best Screenplay Award: Fayoum Faces Statue with a certificate.
- Best Director Award: Fayoum Faces Statue with a certificate.
- Best Actress Award: Fayoum Faces Statue with a certificate.
- Best Actor Award: Fayoum Faces Statue with a certificate.

## **International Competition for Short Films (Narrative, Documentary, and Animated Films)**

### **Conditions:**

- Films should not exceed 30 minutes.
- Films must not have participated in an Egyptian festival.
- Films should be produced in the current or the previous year.
- Films must have English subtitles.

### **Awards:**

- Best Short Narrative Film Award.
- Best Short Documentary Film Award.
- Special Jury Award (one for narrative, one for documentary short films).

**Section Two: Panorama (Out of Competition):** This section showcases films of various types, with no restrictions on the production year.

**Section Three: Qaroun Platform for Production and Education:** A platform for training, education, and the production of short projects.

**Section Four: Fayoum Faces for Contemporary Arts:** A platform dedicated to contemporary visual arts.

**Section Five: Howara for Environment and Climate:** A platform that includes seminars and meetings focused mainly on environmental and climate issues in Egypt and globally, involving activists and individuals interested in environmental conservation and climate change topics.

**Article 5:** The festival management selects the juries for the competitions from well-known Arab and international cinematic figures, provided that no jury member has any connection with the competing films.

**Article 6:** Egyptian films are allowed to participate even if they have been previously screened in theaters.

**Article 7:** Other entities can present special awards in agreement with the festival.

### **Article 8: Conditions for Participation in Festival Sections:**

- The film must have been produced in the current or previous year and should not have been screened in Egypt. It should have English subtitles.
- Films are invited directly by the festival management.
- Participation in the festival is through filling out the appropriate form at: <https://www.fieff.com> or by sending the link directly via email to: [Office@fieff.com](mailto:Office@fieff.com)
- Films and their promotional materials should be sent through the festival's website or the designated link for film submissions.

- Promotional materials must include:
  - A summary of the film in English.
  - Information about the director and the main cast
  - The film’s press kit or promotional booklet.
  - Promotional materials (written or visual) and the film's dialogue in English.
- The copy must contain a message with the film’s title, the director's name in English, and the phrase “For cultural purposes, not for commercial use.”
- Files should not exceed 10 MB, and images should be in JPG, PDF, or PNG format.

**Article 9:** The film will be screened twice during the festival and may be shown in other locations for cultural purposes with the permission of the person responsible for the film

**Article 10:** The film cannot be withdrawn after it has been selected for screening and the responsible person has approved it

**Article 11:** The festival management is responsible for securing the screening copies while they are under its care.

**Article 12:** The festival applicants must accept the materials and regulations issued in both English and Arabic and adhere to Egyptian laws. In case of any conflict or discrepancies between the versions, the Arabic version prevails.

**Article 13:** There is no reason for accepting or rejecting the submitted films as the selection process is at the discretion of the festival's artistic committees.

**Article 14:** The festival is not obligated to return any of the submitted materials to the participants.

**Article 15:** The festival is not obligated to send trophies to winners who do not attend the festival.